

После того, как три маленьких жеребёнки, превращённые в трёх маленьких девочек, попрощались с замдиректора их новой школы, они стали свидетелями удивительного зрелища. Пожилая людская кобыла подошла к большому камину, каким-то образом заставила огонь вспыхнуть зелёным, а затем спокойно шагнула в огонь — и мгновением позже со вспышкой зелёного пламени исчезла. Испуганно вскрикнув, трио девочек тут же подбежали к камину, полные решимости получить кьютимарки первой помощи.

Видя их реакцию, людской жеребец, которого, как они поняли, звали Том, усмехнулся и подошёл к девочкам.

— Похоже, вы, девочки, незнакомы с путешествиями через каминную сеть, — сказал он. Трое девочек уставились на него расширившимися от перепуга глазами. — Только лучше вам отойти в сторону, чтобы никто с вами не столкнулся.

Практически сразу, как девочки отошли от камина и встали рядом с Томом, огонь вновь полыхнул зелёным, и из него вышел высокий тощий людской жеребец в светло-жёлтом платье. Новоприбывший кивнул Тому и девочкам, приветствуя из, а затем удалился из бара восвояси.

Всё ещё посмеиваясь, бармен потрепал Эппл Блум по макушке.

— Всё время, пока вы здесь сидели, ведьмы и волшебники приходили и уходили. Только не говорите, что только сейчас заметили, как они используют камин.

Меткоискательницы одновременно разинули рот от изумления, отчего хихиканье Тома превратилось в полноценный громкий смех.

— Ну что ж, раз вы поужинали, то, думаю, хотите увидеть свою комнату.

Девочки последовали за владельцем гостиницы по лестнице на второй этаж и вскоре остановились у двери. Том достал из фартука ключ и собирался протянуть Скуталу, когда в голову вдруг постучалась одна мысль.

— Вы хотите здесь только эту ночь переночевать или останетесь здесь до дня отправления поезда в Хогвартс?

— Поезда? — в один голос спросила троица.

— Именно, наш знаменитый «Хогвартс-Экспресс», — пояснил бармен. — Отправляется со станции через четыре дня. И вряд ли вы будете все эти дни дожидаться отправления на платформе 9¾.

— Тогда мы возьмём комнату на четыре дня, — согласилась с его предложением Свити, и Том кивнул, мысленно отметив себе присмотреть за детишками.

— У вас есть какие-то сумки или багаж, который нужно доставить в комнату?

— Это наша единственная сумка, — сказала Эппл Блум, похлопав по висящему на шее кошельку. Том недоумённо поднял бровь.

— Она больше внутри, — подсказала Свити Белль.

— А, конечно, — снова кивнул Том. — Если вам троим что-нибудь понадобится, просто спуститесь и скажите.

Девочки поблагодарили хозяина гостиницы и зашли внутрь, закрыли за собой дверь и встали посреди комнаты. Прошла минута, но нипони ничего не сказал. Прошло две минуты, но нипони ничего не сказал. Прошло три минуты, и Эппл Блум наконец выдала:

— Так мы научимся путешествовать через огонь?

Девочки простояли молча ещё целую минуту, а затем выпалили в унисон:

— Меткоискатели — огнеманты! Йе-е-ей!

Теперь, когда первый шок был успешно преодолен, девочки разбрелись исследовать комнату. Кровать оказалась мягкой, очень удобной и такой большой, что они втроём легко на ней помещались. В комнате также был стол, комод, пара удобных кресел, достаточно больших, чтобы сидеть на них сразу по двое. В одной из стен была дверь, за которой Скуталу обнаружила ванную.

Как я уже упоминал, Меткоискательницы частенько наведывались в Вечнодикий лес, и опыт пребывания там обернулся некоторыми довольно странными привычками. Учитывая, сколь дикая и опасная фауна (и флора, между прочим, тоже) в том лесу обитает, очень важным становится уметь выглядеть угрожающе, и три жеребёнки придумали способ, как выглядеть выше. Для этого Эппл Блум упиралась всеми четырьмя в землю, Свити Белль запрыгивала ей на спину, а на верхушке этой жеребьячьей пирамиды оказывалась куда более лёгкая пегаска. И поскольку эта тактика была чрезвычайно эффективна против обитателей Вечнодикого, девочки выучили её до автоматизма. Именно в таком виде этих троих и застали Том и ещё два людских жеребца, когда ворвались к ним в комнату — испуганный визг Меткоискательниц был слышен на весь дом, перекрыв привычный шум, наполнявший Дырявый котёл.

— Что? Что? — Том и его помощники, выхватив палочки, обводили комнату взглядом. — Что случилось?

Словно причудливый тотем милоты, тройка девочек одновременно указала на ванную:

— ЗЕРКАЛО РАЗГОВАРИВАЕТ!



Свити Белль неспешно пробуждалась от ночной дрёмы. Чувствуя себя просто замечательно, полусонная жеребёнка прижалась ближе к чему-то тёплому, что лежало рядом с ней. Однако тёплое нечто неожиданно оказалось гладким и необычным на ощупь, что тут же вырвало Свити из мира грёз и заставило её проснуться окончательно.

У неё в объятиях оказалась всё ещё пребывающая в стране грёз Скуталу. Только без своей рыжей шёрстки.

Покрутившись пару минут и поняв, что больше она точно не уснёт, голая Свити Белль выскользнула из постели. Девочки уже поняли, что люди постоянно носят одежду — более того, они просто обожали платья. По сути, единственным из встреченных ими людей, кто не носил эти платья, был Том. Следовательно, им нужно тщательно следить за своей одеждой и быть с ней как можно более аккуратными. Поэтому они решили, что спать будут без неё, и потратили целых полчаса, чтобы снять с себя перед сном эту Дискордом подаренную одежду. Свити Белль задумалась, не стоит ли тогда им прикупить ещё какой-то одежды. Внезапно она осознала важную вещь. У неё же не было с собой зубной щётки! Вчера вечером она так и не почистила зубы. Узнай это Рерити, она бы пришла в ужас.

— Девочки, подъём! — крикнула она подружкам. — У нас на сегодня куча дел.

— Ась? — Эппл Блум сонно потёрла глазёнки и села в кровати. — У нас ж ничё нема до п'лудня.

Скуталу же так и продолжала тихо сопеть в две дырочки.

— Нам нужно сто-о-олько всего закупить помимо школьных принадлежностей, — возразила превращённая единорожка. — Нам нужны и расчёски, и зубные щётки, и шампуни и кондиционеры, и чемоданы, и запасная одежда, и ещё запасная одежда, и мыло для стирки, и бигуди, и мочалки, и тряпки, и полотенца, и... и... и это только начало списка!

На секунду Эппл Блум подумала, что в комнату зашла Рерити. Тем временем Скуталу так и продолжала давить подушку, негромко посапывая.

— Лады, думаю, можно чутка пройтись по магазинам до того, как Минерва Макгонагалл придёт, чтобы нам помочь, — Эппл Блум также выбралась из кровати, при этом несколько раз пихнув спящую сиреневоволосую подругу. — Ток я сперва до нужника сбегая, покуда зеркало не проснулось

— Хорошая идея, — согласилась Свити и тоже направилась в ванную.

В отличие от Скуталу, зеркало уже не спало.



Сорок минут спустя три девочки пружинящим шагом спускались со второго этажа, где находилась гостиница при Дырявом котле, в сам бар. Плещущая позади всё ещё сонная Скуталу спросонья толком не завязала левый кроссовок. Как следствие, начав спускаться по лестнице, превращённая пегасёнка наступила на развязавшийся шнурок и кубарем полетела с лестницы, увлекая за собой и идущих перед ней подруг, отчего в результате их троица образовала у подножия лестницы кучу-малу.

— Уф-ф, слезьте уже! — проворчала оказавшаяся в самом низу этой кучи Эппл Блум.

Оказавшиеся свидетелями этой сцены посетители веселились, наблюдая эту картину, при этом не беспокоясь, что они пострадали — в конце концов, ведьмочки куда более крепкие по сравнению с маггловскими детьми.

Выбравшись наконец из этой кучи-малы, девочки вновь уселись на скамейку за один из столов. Однако вместо Тома их заказ подошла принять людская кобыла. Вскоре она вернулась с тремя тарелками овсянки и блюдом с фруктами. Несколько минут — и с завтраком было покончено.

— А еда тут вполне себе ничего, — прокомментировала одна из девочек. — Хотя лучше б было побольше яблок.

Остальные двое не стали даже пытаться спорить с ней.

— Пони-будь помнит, что там у нас дальше в списке квестов? — спросила Скуталу.

— Никаких квестов до полудня, — ответила Свити. — Так что я объявляю официальный побочный квест: исследование окрестностей и покупки!

— Но покупки — часть основного квеста, — пожаловалась пегасёнка.

— Много покупок не бывает, — настаивала на своём единорожка.

Внезапно камин вспыхнул зелёным, и из него вышел людской жеребец, кивком поздоровался с барменом и направился к выходу — именно туда, куда и нужно было Меткоискательницам.

— А вот и наш шанс, — Эппл Блум дёрнула подруг за собой и пристроилась вслед за человеком, направлявшимся в Косой переулок.

Пройдя входную арку, жеребята неторопливо пошли по волшебной улице. Вскоре Свити Белль заметила первую из целей их похода — небольшой магазинчик, продающий всякую бытовую химию и различные мелочи для дома. Четырнадцать галлеонов спустя они двинулись дальше, а в кошеле, висящем на шее у Эппл Блум, появилась куча свежеприобретённых необходимых для дома вещей.

— А нам точно нужно было шесть разных шампуней? — спросила Скуталу.

— Вообще-то, у нас только три шампуня, — поправила её Свити Белль. — Остальные три — это кондиционеры для грив.

— Ла-а-а-а-адно, — признала пегасёнка, — но меня сейчас больше интересует, сколько осталось места в нашей сумке.

— Не волнуйся, — улыбнулась единорожка. — Нам всё равно надо чемоданы покупать.

Скуталу поморщилась от мысли о том, что будет больше покупок и меньше исследований.

Несколько коротких вопросов проходящим мимо людским кобылкам — и следующей их остановкой стал магазин чемоданов¹. Предложенный ассортимент несколько разочаровал тройку жеребят — они ожидали увидеть именно красивые и удобные чемоданы, вместо этого их встретили стоящие рядами ученические сундуки, выглядящие грубыми, громоздкими и тяжёлыми. Хотя Эппл Блум, которая была земнопони, больше смущала их громоздкость, а не вес.

— О, добро пожаловать в мой магазин. Меня зовут Дилан, — поприветствовал продавец своих первых за день покупателей. — Пришли выбрать себе ученический сундук? — указал он на скопление различных сундуков у входа в магазин.

— Эти выглядят тяжёлыми, — вздохнула Скуталу после того, как осмотрела предложенный товар.

— Не волнуйтесь, — усмехнулся продавец, — я могу наложить чары облегчения веса всего за один галлеон.

— Чары облегчения веса? — переспросила Эппл Блум, подумав о кошельке из Гринготтса.

Вместо объяснения Дилан подошёл к одному из сундуков в глубине магазина и одним лишь мизинцем поднял тяжёлый на вид сундук.

— На сундук можно наложить много полезных чар, — пояснил он. — На наши лучшие модели наложены целые каскады разнообразных зачарований. На простых ученических сундуках не стоит никаких чар, но на них легко можно наложить стандартную тройку.

— Что за стандартная тройка? — спросила Свити Белль.

— Чары облегчения веса, магглоотталкивающие и уменьшающие. — Дилан снова махнул в сторону стоящих у входа сундуков. — Вот что, я зачарую вам сундуки со скидкой. Как насчёт семи галлеонов восьми сиклей за сундук?

— А сколько будет стоить одна из лучших моделей, которые вы упоминали ранее? — сказала Свити, наклонив голову набок и задумчиво высунув язык.

— Наши лучшие модели обойдутся как минимум в сто тридцать галлеонов.

— Замечательно! — почти пропела превращённая единорожка. — Моя сестра всегда говорила мне не экономить на дорожных сумках, чтобы в итоге не потратить лишние деньги в долгих поездках. Мы возьмём три таких.

Дилан был ошарашен этим внезапным поворотом событий. Однако он был не из тех, кто станет навариваться на несмышлёных детях. В итоге сложилась забавная ситуация: вместо того чтобы предлагать что-то подороже он наоборот будет вынужден притормозить разошедшегося покупателя.

— Это немалые деньги, — попытался он убедить юную ведьмочку перед ним. — Возможно, вам стоит присмотреть себе нечто менее экстравагантное.

— Нет-нет-нет, дайте нам лучшие из лучших, пожалуйста, — уверенно ответила Свити.

Эппл Блум и Скуталу удивлённо смотрели на то, как похоже Свити Белль изображала свою старшую сестру, не хватало только слова «дорогуша».

Дилан же пребывал в полнейшем недоумении. Тройка девочек перед ним не выглядела избалованными богатенькими детишками, которые порой захаживали к нему, из-за чего он и не мог решить, как себя с ними вести и как к ним относиться. Однако раз они выглядели столь уверенными в себе и своих возможностях, Дилан решил больше не отговаривать их, а пойти им навстречу.

— Хорошо, тогда три лучшие модели будут готовы после полудня, — сказал продавец. — Хотите, чтобы они были сделаны в каком-то определённом стиле?

— Любой сойдёт, — быстро ответила Эппл Блум, пока Свити Белль набрала в грудь воздуха, чтобы дать более детальный ответ. Единорожка посмотрела на свою подругу-земнопони как на предательницу.

— Прежде чем взяться за столь дорогостоящую работу, я вынужден потребовать у вас предоплату в размере ста галлеонов, — произнёс Дилан, уже ожидая, что у них не будет денег, и на этом вся покупка и закончится.

Однако девочки в ответ вытащили из карманов в их юбках кошельки. Дилан тут же отметил их качество. Обладатели подобных кошельков явно могли позволить себе лучшее. Владелец магазина даже небезосновательно предположил, что где-то рядом находится телохранитель этих девочек, достаточно профессиональный чтобы не попадаться на глаза. Но он всё равно решил предупредить их быть осторожнее.

— Я бы хотел вам дать небольшой совет, — добавил Дилан, приняв предоплату. — Постарайтесь не показывать свои кошельки всем подряд. Чем меньше людей их увидит, тем безопаснее для вас. Для мелких покупок лучше держите в карманах пару галлеонов мелочью.

— Эм-м, хорошо, — ответила Скуталу за всех троих; похоже, покупки пройдут быстрее, чем она опасалась.



Тем временем Минерва Макгонагалл за прошлый вечер справилась со множеством важных дел. Она заполнила финансовые запросы на её новых учениц и отправила в Гринготтс. Затем она проверила реестр задолженности оплаты учеников за обучение. Её порадовала запись в автоматически обновляющейся книге о том, что девочки уже полностью заплатили за первый год; это означало, что ей не придётся в спешке выискивать и выбивать для них стипендии.

Ну, хоть одной проблемой меньше.

Когда она спустилась в свой рабочий кабинет, там её уже дожидалась сова, как оказалось, от счетовода из Гринготтса. Несмотря на то, что письмо представляло собой довольно-таки дипломатичный вариант высказывания «не ваше дело», Минерва была довольна. Ведь само по себе наличие персонального счетовода означает, что средствах у девочек затруднений не возникнет. Конечно, всё ещё не стоит отбрасывать вероятность, что от них отказались, не желая связываться с магией, но, по крайней мере, деньгами их снабдили в достатке.

На секунду Минерва подумала, что она слишком пессимистично настроена относительно этой

троицы, однако когда на кону благополучие детей, некоторые дополнительные предосторожности не помешают. В конце концов, кто-то должен понести ответственность за то, что так бездумно бросил трёх малышей среди абсолютно незнакомого им волшебного мира. Хотя, пришла ей в голову мысль, возможен и такой вариант, что никто их не бросал, просто их родители или же магические опекуны не особо осознают, в каком возрасте детей можно оставлять в Косом переулке бродить одних, пусть эта мысль и казалась целиком и полностью бредовой.

Так что, пока до встречи с девочками оставалось время, ей следовало наведаться в министерство.



Том был совершенно не рад действиям его утренней помощницы. Бекки призналась, что видела трёх девочек ранее и покормила их. Но вместо того чтобы любым способом заставить их остаться в таверне она просто пустила всё на самотёк, в результате чего они отправились в Косой переулочок сами.

В своё оправдание она сказала, что подумала, что они были вместе с Робинот Уизервелом, за которым ведьмочки и прошли на волшебную улицу.



— Эй, девочки, — воскликнула Скуталу, — смотрите! В том переулочке столько интересных магазинов!

Они не успели и двух шагов ступить в его сторону, как из ближайшего магазинчика выскочила людская кобылка и тут же шикнула на них, сказав, что им там не место и что-то то ли про лютно, то ли про людный, то ли про лютый...



Минерва вышла из архива. По её запросу архивист выдал список имён законных опекунов этой тройки необычных девочек. Как оказалось, у каждой из них и обычный, и магический опекун был одним лицом, то есть девочки не были магглорожденными. И это сбивало с толку ещё больше, потому что подписанные этими законными опекунами документы, которые обнаружили клерки, были вполне себе обычными. Необычными оказались подписи: Рерити Белль, Эппл Джек и Рейнбоу Дэш.



— Смотрите! — радостно пискнула Свити Белль. — Кафе-мороженое!

...и через секунду они уже сидели за столиком.



Дискорд стоял в безграничной чёрной пустоте с парой маракасов в лапах.

— Монтаж-монтаж! — напевал он, потрясывая инструментами.



Бекки брела по Косому переулку в поисках этих ярко одетых детей, о которых так беспокоился Том. Наконец она обнаружила их в кафе Флорана Фортескью, яростно расправляющимися с огромной порцией пломбира, одной на всю троицу.

Так как дети были в порядке и смысла вмешиваться не было никакого, она направилась

— Нам нужно было купить кое-какие вещи помимо школьных принадлежностей, — пояснила мисс Белль.

— Вот как? — Минерва жестом предложила девочкам присесть. — Вы уже обедали?

— Мы мороженое съели, — радостно улыбнулась мисс Блум.

— Мисс Блум, — наставительно пояснила Минерва, — мороженое это десерт, а не обед.

— Но оно было с орехами, ананасами и бананами, — влезла мисс Алу.

Взгляд, которым Макгонагалл её одарила, явно говорил, что этого недостаточно.

— В таком случае, прежде чем мы отправимся за покупками, я хочу задать вам пару вопросов, — сказала Минерва. — Вы сегодня в той же одежде, что и вчера. Насколько я понимаю, у вас с собой нет другой одежды?

— Эм-м-м, я оставила остальные свои платья дома, — подтвердила её предположение мисс Белль. — Полагаю, нам нужна будет и другая одежда?

— Ага, эт моя единственная лента для банта. Мне нужно ещё несколько сменных, — согласилась мисс Блум.

— Полагаю, вам также понадобится и нижнее бельё. — Ответом Минерве стали три непонимающих взгляда. Что-то здесь явно не складывалось. — Возможно, вы ждёте, когда привезут ваш багаж? Или, может, питомца, например, кошку.

— Только не кошку! — содрогнулась мисс Белль. — Уж точно не кошку.

Минерва окинула внимательным взглядом сидящую перед ней светловолосую девочку.

— Понятно, значит, нам придётся сегодня расширить список покупок. — На её слова мисс Блум и мисс Алу застонали. — Ну что, пойдём?

Макгонагалл провела девочек в Косой переулок и первым делом направилась с ними к лавке Олливандера. Обычно она приводила будущих учеников в этот магазин в последнюю очередь, но в этот раз у неё почему-то возникло чувство, что с подбором палочек у этих ведьмочек могут возникнуть проблемы.

Только оказавшись в магазине, девочки сразу полюбили этот небольшой, заставленный множеством коробок магазин. Они с нетерпением оглядывались по сторонам, разглядывая

заполненные коробками полки. Но даже так Олливандер, не изменяя своей привычке, каким-то образом умудрился оказаться позади них:

— Ох, какие вы любопытные... — Услышав голос за спиной, три девочки испуганно взвизгнули и тут же обернулись, столкнувшись лицом к лицу с эксцентричным мастером палочек. — Это будет увлекательно, — продолжил он. — Добро пожаловать в мой скромный магазинчик. Я так понимаю, вы здесь чтобы подобрать свою первую палочку.

— У-у-у, здоров, — робко ответила мисс Блум, тогда как остальные её подруги смотрели на Олливандера расширившимися от удивления глазами.

Мастер обернулся к рыжей словно пламя девочке.

— Действительно, здоров. — Он прошёлся своим внимательным взглядом по фигуре девочки, отмечая себе в уме какие-то нужные ему параметры. — Ну что ж, тогда начнём, мисс...

— Меня Эппл Блум звать.

— Очень хорошо, мисс Блум. Какой рукой вы колдуете?

Олливандер кивнул, когда мисс Блум нерешительно подняла правую руку, затем призвал откуда-то сантиметр, который самостоятельно, без помощи мастера, принялся измерять девочку. Мисс Блум же не могла решить, наблюдать ей за живой, назойливой лентой или же за пугающим продавцом.

— Как занимательно! — воскликнул минуту спустя Олливандер. — Ну что ж, попробуем. Клён и сердечная жила зелёного уэльского, двенадцать с половиной дюймов, — он протянул мисс Блум небольшую украшенную узорной резьбой палочку. — Взмахните ей!

Недоумевающая рыжая ведьмочка сделала, как ей и велели — и палочка вдруг вырвалась из её руки.

— Нет-нет-нет. Тогда, может, дуб и норвежский горбатый, девять с четвертью дюймов? — в руку Эппл Блум передали другую палочку.

— Хм-м-м, — задумчиво промычал он после ещё одного взмаха и ещё одной улетевшей палочки, — кизил и перо феникса, десять дюймов, довольно игривая.

Взмах — и снова вырвавшаяся палочка.

— Нет, тогда попробуй другую с пером феникса, восемь и семь восьмых дюйма, — Олливандер подал девочке ещё одну палочку. — Эта сделана из...

Это всё, что он успел сказать перед тем как мисс Блум ею взмахнула. Никто из присутствующих не подозревал, что в щели между досками пола лежало семечко, принесённое подошвой туфли предыдущего покупателя. Палочка, возликовав от того, что встретила свою ведьму, направила её магию в это семечко. Пол вдруг затрещал, заскрипел, и в мгновение ока в потолок, пробив его, выстрелил зелёный стебель толщиной сантиметров пятнадцать.

Все, кто был в магазинчике, уставились на новую достопримечательность.

— Дай угадаю, — невозмутимо произнесла мисс Белль. — Она сделана из яблони?

На лицо Олливандерва выползла широкая улыбка.

— Ну да. Да, из неё.

— Кто б сомневался, — пробормотала мисс Алу.

Затем процесс повторился для остальных двух юных ведьмочек. Мисс Белль подошла двенадцатидюймовая палочка из акации с волосом единорога, тогда как подходящей для мисс Алу стала палочка длиной одиннадцать и три четверти дюйма из орешника и тоже с волосом единорога.

— Прекрасно, прекрасно, — просиял мистер Олливандер, взмахами своей палочки избавляясь от ущерба, нанесённого в ходе подбора палочки для мисс Алу. — Было огромным удовольствием подбирать вам палочки.

Держа свою палочку на вытянутой руке, мисс Алу спросила:

— Она же у меня в кармане не взорвётся, да?

— Если вы не проводите через неё свою магию, то не стоит беспокоиться о магических всплесках, — покачал головой Олливандер. — Но если вы всё ещё беспокоитесь, у меня есть специальные чехлы для палочек, чтобы избежать произвольного срабатывания. Для палочек из орешника они являются разумной предосторожностью.

— Мы возьмём три, — заявила мисс Белль и достала кошелек — будучи знакомой со спонтанными всплесками магии, она хотела соблюсти все возможные меры предосторожности.

Минуту спустя, заплатив за всё, девочки стояли у входа в магазин, а их палочки покоились в чехлах, закреплённых на левой руке.

— Думаю, теперь вам троим стоит приобрести себе ученические сундуки, — посоветовала Минерва. — Так вам будет куда легче нести все ваши покупки.

— О, точняк! — улыбнулась мисс Блум. — Наши сундуки уже должны быть готовы.

— Готовы? — подняла бровь Минерва. — Вы заказали себе специальные сундуки?

— ...Возможно? — честно ответили девочки.



Прогулка до магазина Дилана не могла похвастать какими-либо событиями. Когда девочки вошли внутрь, владелец магазина был удивлён тем, что их сопровождала Макгонагалл. Он махнул своему помощнику, чтобы тот подменил его на кассе.

— И снова здравствуйте, — кивнул им Дилан. — Ваш заказ готов. Следуйте за мной, я буду рад продемонстрировать вам возможности ваших покупок.

Последовав за владельцем магазина и тремя девочками в соседнее помещение, профессор Макгонагалл задалась вопросом, что же там за сундуки такие, что им требуется демонстрация.

В комнате, куда привёл Дилан, стояли три идентичных сундука из вишнёвого дерева. Они были точно такого же размера, как и ученическая модель, что стояли у входа, да и внешне от них почти не отличались. Единственным отличием была металлическая пластина на том месте, где должен находится замок.

— Первым делом, достаньте ваши палочки и коснитесь центрального круга, выгравированного на пластине перед вами, — скомандовал Дилан. — После этого произнесите: «Sibi Stipitem».

Девочки проделали, что им велели. Ничего не произошло.

— Теперь сундуки привязаны к вам как к владельцам, — пояснил продавец. — Чтобы уменьшить их, коснитесь пластины палочкой три раза. — Ведьмочки выполнили сказанное, и через пару секунд на месте больших сундуков стояли сундучки размером со спичечный коробок. — А теперь коснитесь ещё три раза в любом месте, чтобы вернуть им размер. — В тот же момент сундуки вернулись к первоначальным размерам. — В каждом сундуке есть шесть отсеков. Для доступа к каждому из них нужно коснуться одного из шести квадратов, расположенных ниже главного круга, и сказать «откройся».

— Если вы дадите книгу с инструкциями, — прервала его объяснения профессор Макгонагалл, — то дети позже смогут поиграть со своими сундуками. Боюсь, нам предстоит сегодня ещё

немало покупок.

— Конечно, — быстро согласился Дилан. — Также не стесняйтесь зайти ко мне, если возникнут какие-то вопросы или проблемы.



Следующей их остановкой стал магазин мадам Малкин. Следующие полтора часа превратились в сущий Тартар для Скуталу и Эппл Блум, пока профессор Макгонагалл и Свити Белль под руководством владелицы набирали одежды, которыми хватило бы забить три платяных шкафа. Единственной их радостью стало то, что во всех сундуках первое отделение внутри оказалось вчетверо больше, чем весь сундук казался снаружи.

Кстати, когда они закончили с примеркой и пришла пора расплачиваться за покупку, Меткоискательницы выяснили, что, оказывается, достаточно дать владельцу магазина ключ от их хранилища, и по его отпечатку покупка будет мгновенно оплачена при помощи магии банка. Никаких горстей тяжёлых монет. Довольно удобно.

Далее они направились во «Флориш и Блоттс». Девочки быстро решили, что обязательно сюда вернуться, потому как если они по возвращении домой не привезут небольшую библиотеку для Твайлайт, та им все мозги чайной ложечкой выест.

В итоге Эппл Блум набрала с дюжину книг по зельеварению — куда больше, чем того требовалось. Профессор Макгонагалл стала уверять превращённую земнопоньку, что имеющихся в школьной библиотеке книг более чем достаточно для полноценного освоения знаний всех семи курсов и даже более того, но Эппл Блум настояла и в итоге всё равно их купила.

Посетив ещё несколько магазинов, они, наконец, купили всё, что было в списке. Всё это время Минерва продолжала наблюдать за реакцией её подопечных и всё больше и больше недоумевала. Их поведение сбивало с толку: в чём-то они вели себя так, словно родились в семьях волшебников — например, магии как таковой они совершенно не удивлялись, но при этом, словно магглорожденные, почти ничего не знали о магическом мире и приходили в восторг или застывали с открытыми ртами от, казалось бы, простых и известных каждому волшебнику вещей.

Довольно скоро девочки вернулись в арендованную комнату, измученные долгим походом по магазинам. К их изумлению, в комнате уже дожидалась крупная сова. Ошарашенная тройца вытаращилась на сидящую на столе птицу.

— Думаю, вам стоит забрать почту, — Минерва подтолкнула мисс Алу в сторону птицы.

И действительно, к ноге совы был привязан конверт, который Скуталу быстро отвязала, не отводя взгляда от большого острого клюва птицы.

— Чё там пишут? — спросила Эппл Блум.

— Не уверена, — ответила Скуталу, протягивая ей открытое письмо. — Там куча слов, которые я не знаю.

— Тогда чё ты мне его даёшь? — отодвинулась малинововолосая. — Вот, Свити Белль там стоит.

— Можно взглянуть? — протянула Минерва руку. Получив его, она внимательно изучила бумаги и через минуту сказала: — Это бланки, которые нужно подписать, чтобы позволить вашим счетоводам использовать ваши деньги в качестве инвестиций и вести дела от вашего имени.

— А, точно, — сообразила Скуталу. — Блестокамень говорил, что наймёт нам счетовода.

— Тогда вам нужно подписаться здесь, — указала Макгонагалл на линии для подписей и протянула им перо, трансфигурированное из стоявшей в вазочке на комодке веточки мяты.

Скуталу с минуту таращилась на перо, после чего подписала бланк... держа перо во рту.

Что ж, это вам не какая-то третьесортная комедия. Люди не станут целый день игнорировать всякие необъяснимые несоответствия, если их объяснение лежит за гранью привычного для них. Более того, Минерва отнюдь не была душой.

Волосы ярких и очень необычных даже для магов цветов, пренебрежение одеждой, какой-то бред вместо обратного адреса, доступ к, очевидно, большой сумме денег, странные записи в архивах министерства, необычные имена, все эти странные мелочи, упоминаемые ими в разговорах и, наконец, привычка писать ртом — эти дети точно не те, за кого себя выдают! Они не люди!

Минерва нахмурилась и взмахнула палочкой, пробормотав заклинание. Вот оно! Их скрывают амулеты, которые носит каждая из девочек. Ещё один взмах — и амулеты оказались у женщины в руке.

Минерва моргнула, а затем внезапно захотела научиться заклинанию защиты от милоты.

Примечание:

¹ Английское слово «trunk» переводится и как «чемодан», и как «багаж», и как «дорожная сумка», но и также как «(дорожный) сундук». Так как англичане — жуткие традиционалисты и консерваторы, а уж английские волшебники мира Гарри Поттера ещё и отстают от всего мира века так на два-три, то они до сих пор использовали эти самые дорожные сундуки (которые можно легко увидеть в фильме), так что очевидно, что магазин назывался скорее как «Магазин дорожных сундуков». Однако жеребята, прибывшие из более развитого мира, прочли «trunk» именно как «чемоданы», так как заходить в магазин с сундуками, пусть и дорожными, им бы и в головы не пришло, поэтому и был использован именно такой вариант перевода.

<http://tl.rulate.ru/book/28591/608364>